

DECLASSIFIED
Authority NND 96 7002
By CWC NARA Date 8/2 **CONFIDENTIAL**

HEADQUARTERS
UNITED STATES MILITARY ASSISTANCE COMMAND, VIETNAM
Office of the Assistant Chief of Staff, Intelligence
APO US Forces 96222

RAND
MAR 10 1967
W13825
WASH. OFFICE

MACJ214

21 January 1967

SUBJECT : TRANSLATION REPORT

LOG # 12-1140-66

1. Attached is a full English translation of a captured enemy document.
2. Capture data :
 - a. Date : Unk
 - b. Location : Unk
 - c. Unit : I FV
3. Date document received at Combined Document Exploitation Center (CDEC) : 2 Dec 1966.
4. In the event the attached translation report is declassified, the "KIN" marking and this cover letter will be removed.

Albert F. Rose
for HENRY AJIMA
LTC, AIS
A1r US Elm, CDEC.

"KIN" IS A VIETNAMESE CLASSIFICATION EQUIVALENT TO CONFIDENTIAL AND WILL BE HANDLED ACCORDINGLY. **KIN**

CONFIDENTIAL

GROUP-1
Excluded from automatic
downgrading and declassification.

NOTICE: THIS MATERIAL CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE OF THE UNITED STATES WITHIN THE MEANING OF THE ESPIONAGE LAWS, TITLE 18 U.S.C. SECTIONS 793 AND 794. THE TRANSMISSION OR REVELATION OF WHICH IN ANY MANNER TO AN UNAUTHORIZED PERSON IS PROHIBITED BY LAW.

DECLASSIFIED
 Authority NND 96 7002
 By CWC NARA Date 8/2

Log # 12-1140-66

----- FULL TRANSLATION -----

J.10 Troop
 Proselyting Unit

[Page 1 of original text]

TO : Troop Proselyting Section of Z's.

We send to Z's a number of leaflets for South Korean soldiers. It is requested that they be spread in their bivouac sites or allowed to fall into their hands when they go on operations. Afterwards check their attitudes after they have received the leaflets and submit a report to J.10 Troop Proselyting Section.

This is the translation of the text.

Return to awareness
 Korean officers and soldiers !

On 20 August two Korean companies launched an operation in NHON PHONG and NHON THANG villages, AN NHON District. They oppressed the people and raped a number of innocent women. A number of them raped and killed a girl of 18. They even raped a girl of 13 and killed an old man at the same place.

Korean officers and soldiers !

Even as men of the least virtue and conscience you may not commit such savage acts. Indeed these are the acts only of animals. You have dishonored your parents, your wives, your children, your brothers, your sisters and your friends. How do you feel when the American imperialists kill and rape your wives and sisters in your country. Think carefully ! You are the heirs of the glorious virtue of a people with thousands of years of history. Look back upon the past! Have your people ever invaded a country or stood on the enemy side to massacre other people ? You have dishonored your ancestors. As the children of the workers, why have you imitated the lowly character of the Americans to perform such barbarous acts.

[Page 2 of original text]

Korean officers and soldiers !

Protect the glorious history of the Korean people. Return to awareness and the virtues of man. Oppose the orders of the Americans and their lackeys who have forced you to destroy, massacre and rape the Vietnamese people.

Wipe out those who have exterminated the Vietnamese people without reason. You and we are both Asians. We are of the same race. Do not be trapped by the American aggressors who want to use the Asian to kill the Asian. Oppose them.

Commit no more crimes.

REMARKS :

We are sending the letters of the SVN, National Liberation Front of BINH DINH Province to the officers and soldiers of the BACH HO Korean Division. The troop proselyting sections of various Z's will have the leaflets spread on the Korean bivouac site or allow them to fall into their hands in some way when the Koreans go on operations.

It is requested that the leaflets be saved and the result be reported to the J.10 Troop Proselyting Section.

26 September 1966
 J.10 Troop Proselyting Staff.
 /S/CANH.

----- END OF TRANSLATION -----

~~KIM~~